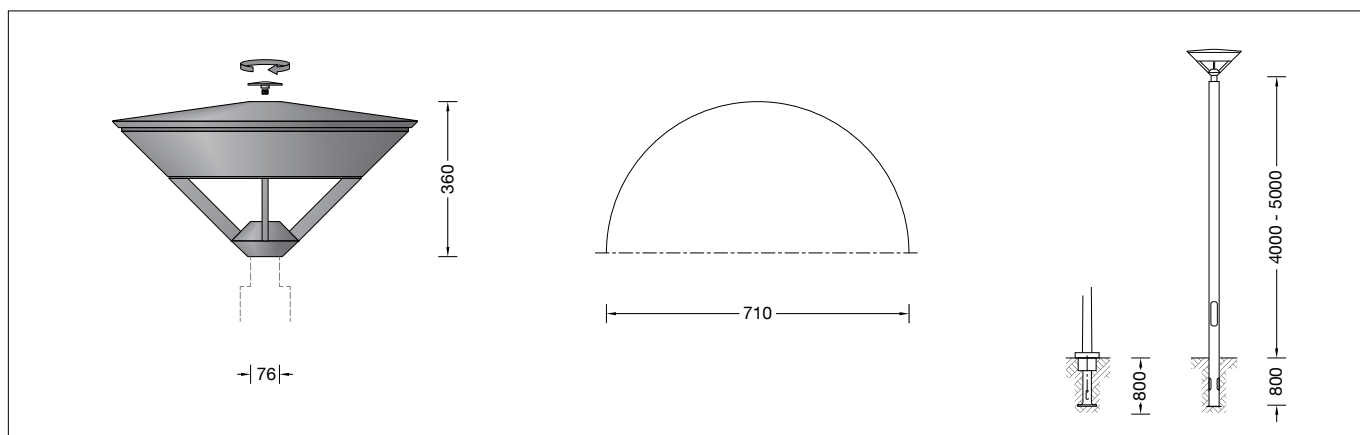


BEGA**84 403**

Luminaria de poste
Apparecchio testa-palo
Opzetarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de poste con distribución de la intensidad luminica asimétrica en forma de banda.

Para alturas del punto de luz de 4000 - 5000 mm.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad con estructura óptica
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Para extremo del poste $\varnothing$ 76 mm
Profundidad de inserción 60 mm
Cable de conexión X05BQ-F 4 x 1 mm²
Longitud del cable 6 m
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección II
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK08
Protección contra los choques mecánicos < 5 julios

- Distintivo de seguridad

- Símbolo de conformidad
Superficie expuesta al viento horizontal: 0,14 m²
Peso: 14,2 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética B, C

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Utilizzo

Apparecchio testa-palo con distribuzione della luce a fascia asimmetrica.

Per altezze punto luce da 4000 - 5000 mm.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza con struttura ottica
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Per innesto $\varnothing$ 76 mm
Profondità di interrimento 60 mm
Cavo di allacciamento X05BQ-F 4 x 1 mm²
Lunghezza del cavo 6 m
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento II
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK08
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule

- Marchio di controllo

- Simbolo di conformità
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,14 m²
Peso: 14,2 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica B, C

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Opzetarmatuur met asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling.

Voor lichtpunthoogten van 4000 - 5000 mm.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas met optische structuur
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Voor masttop $\varnothing$ 76 mm
Insteekdiepte 60 mm
Aansluitkabel X05BQ-F 4 x 1 mm²
Kabellengte 6 m
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse II
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK08
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule

- Veiligheidssymbool

- Symbool overeenkomstig richtlijn
Europese Unie
Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,14 m²
Gewicht: 14,2 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse B, C

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	23,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	25,8 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 65\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	23,2 W
Potenza apparecchio	25,8 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 65\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	23,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	25,8 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 65\text{ °C}$

84 403 K4

Denominación del módulo	2x LED-0403/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	4640 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2604 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	100,9 lm/W

84 403 K4

Denominazione modulo	2x LED-0403/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	4640 lm
Flusso luminoso apparecchi	2604 lm
Efficienza luminosa apparecchi	100,9 lm/W

84 403 K4

Modulebenaming	2x LED-0403/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	4640 lm
Armaturen-lichtstroom	2604 lm
Armatuurrendement	100,9 lm/W

84 403 K3

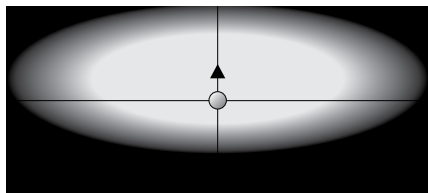
Denominación del módulo	2x LED-0403/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	4510 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2531 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	98,1 lm/W

84 403 K3

Denominazione modulo	2x LED-0403/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	4510 lm
Flusso luminoso apparecchi	2531 lm
Efficienza luminosa apparecchi	98,1 lm/W

84 403 K3

Modulebenaming	2x LED-0403/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	4510 lm
Armaturen-lichtstroom	2531 lm
Armatuurrendement	98,1 lm/W



Distribución de la intensidad lumínica asimétrica en forma de banda

Al alinear la luminaria, observar la etiqueta **◀ DELANTE**.

Distribuzione a fascia asimmetrica

Per orientare l'apparecchio prestare attenzione all'etichetta **◀ DAVANTI**.

Asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling

Let bij het uitrichten van het armatuur op het etiket **◀ VOORZIJD**.

Montaje

Introducir el cable de unión en el poste.
Colocar la luminaria y ajustarla.
Girar la luminaria hasta que la flecha en el puente de fundición apunte hacia la zona de tránsito.
Apretar los tornillos uniformemente.
Par de apriete = 12 Nm.
La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria.
Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA.
Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión.
Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L) y azul (N).
La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Montaggio

Inserire il cavo di collegamento nel palo.
Posizionare l'apparecchio e orientarlo.
Ruotare l'apparecchio in modo che la freccia sull'asta realizzata per fusione sia rivolta verso la superficie di transito.
Serrare le viti in maniera uniforme.
Coppia di serraggio = 12 Nm.
Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione).
A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA.
Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento.
Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L) e blu (N).
Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Montage

Installeer de verbindingskabel in de mast.
Plaats het armatuur en richt dit uit.
Draai het armatuur tot de pijl op het gegoten tussenstuk naar het verkeersgebied gericht is.
Draai de schroeven gelijkmatig vast.
Aanhaalmoment = 12 Nm.
De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd.
Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten.
Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel.
Breng de netaansluiting aan de bruine (L) en blauwe (N) tot stand.
De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde aders.
Bij niet-aansluiting van deze aders werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica.

Para abrir la luminaria, soltar el tornillo Allen (SW 8) de la parte superior de la luminaria y quitar la parte superior de la luminaria.

Comprobar y reemplazar las juntas en caso necesario.

Separar el dispositivo de enchufe.

Desmontar el dispositivo eléctrico:

Soltar 4 tornillos Allen M6 y retirar el dispositivo eléctrico.

Cambiar el módulo LED.

Observar las indicaciones para el montaje del módulo LED.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Colocar la parte superior de la luminaria y fijarlo con la rosca central hasta el tope.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla.

Per aprire l'apparecchio, allentare la vite con esagono incassato (da 8) nella parte superiore dell'apparecchio e rimuovere questa parte.

Verificare le guarnizioni ed eventualmente sostituirlle.

Scollegare la presa a spina fissa.

Smontaggio del dispositivo elettrico:

Allentare 4 viti (esagono incassato M6) e rimuovere il dispositivo elettrico.

Sostituire il modulo LED.

Attenersi alle avvertenze di montaggio del modulo LED.

Inserire la parte plug nella presa a spina fissa fino a battuta per bloccare l'apparecchio.

Posizionare la parte superiore dell'apparecchio e avvitare il collegamento a vite centrale fino a battuta.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij.

Om het armatuur te openen, dienen de inbusschroeven (SW 8) in het bovenste deel van het armatuur te worden losgedraaid,

waarna het bovenste deel van het armatuur kan worden verwijderd.

Controleer de afdichtingen en vervang deze indien nodig.

Ontkoppel de stekkerverbinding.

Demonteer het elektrische binnenwerk:

Draai de 4 schroeven (inbus M6) los en verwijder het elektrische binnenwerk.

Vervang de LED-module.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Duw de stekker tot aan de aanslag in de stekkerverbinding.

Plaats het bovenste deel van het armatuur en schroef het met de centrale schroefverbinding tot aan de aanslag vast.

Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes luminicos BEGA:

Postes cónicos de aluminio, esmaltados con puerta y riel en C

70914 Poste montaje empotrado H 4000 mm

70725 Poste montaje empotrado H 4500 mm

70915 Poste montaje empotrado H 5000 mm

70791 Poste con placa base H 4000 mm

70792 Poste con placa base H 4500 mm

70794 Poste con placa base H 5000 mm

Postes cilíndricos de aluminio esmaltado · con puerta y riel en C

70742 Poste montaje empotrado H 4000 mm

70743 Poste montaje empotrado H 4500 mm

70744 Poste montaje empotrado H 5000 mm

70732 Poste con placa base H 3500 mm

70733 Poste con placa base H 4000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes luminicos.

Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Pali conici in alluminio, verniciati con sportello e fascetta a C

70914 Palo con col. a terra H 4000 mm

70725 Palo con col. a terra H 4500 mm

70915 Palo con col. a terra H 5000 mm

70791 Palo piastra di base H 4000 mm

70792 Palo piastra di base H 4500 mm

70794 Palo piastra di base H 5000 mm

Pali cilindrici in alluminio verniciati · con sportello e fascetta a C

70742 Palo con col. a terra H 4000 mm

70743 Palo con col. a terra H 4500 mm

70744 Palo con col. a terra H 5000 mm

70732 Palo piastra di base H 3500 mm

70733 Palo piastra di base H 4000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Conische masten van aluminium, gelakt met deur en C-rail

70914 Mast met grondstuk H 4000 mm

70725 Mast met grondstuk H 4500 mm

70915 Mast met grondstuk H 5000 mm

70791 Mast met voetplaat H 4000 mm

70792 Mast met voetplaat H 4500 mm

70794 Mast met voetplaat H 5000 mm

Cilindrische masten van aluminium gelakt · met deur en C-rail

70742 Mast met grondstuk H 4000 mm

70743 Mast met grondstuk H 4500 mm

70744 Mast met grondstuk H 5000 mm

70732 Mast met voetplaat H 3500 mm

70733 Mast met voetplaat H 4000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	14 001 297
Fuente de alimentación LED	DEV-0270/700
Módulo LED 3000 K	LED-0403/830
Módulo LED 4000 K	LED-0403/840
Reflector	76 000 938
Junta cristal	83 000 500
Junta techo de la luminaria	83 001 583

Ricambi

Vetro di ricambio	14 001 297
Alimentatore LED	DEV-0270/700
Modulo LED 3000 K	LED-0403/830
Modulo LED 4000 K	LED-0403/840
Riflettore	76 000 938
Guarnizione vetro	83 000 500
Guarnizione copertura dell'apparecchio	83 001 583

Accessoires

Reserveglas	14 001 297
LED-netdeel	DEV-0270/700
LED-module 3000 K	LED-0403/830
LED-module 4000 K	LED-0403/840
Reflector	76 000 938
Afdichting glas	83 000 500
Afdichting armatuurdak	83 001 583